

تقرير المسؤولية الاجتماعية للشركات

Corporate Social Responsibility Report



المقدمة

يتعهد بنك الشارقة بممارسة اعماله بمسؤولية ويلتزم تجاه وموظفيه وعملائه والمجتمع على حد سواء. ان مسؤوليتنا الاجتماعية تتمحور جذورها في قيمه ويشكل جزءا لا يتجزأ من إستراتيجيته. كما وإن التزامه بتحقيق التطور المستدام مرتبط بإستراتيجيته الأساسية وهي الشراكة الدائمة مع المؤسسات لتمويل نموها.

القيم الجوهرية

التزم بنك الشارقة بقيمٍ جوهرية تشجع موظفي البنك وإدارته على مزاولة أعمالهم على نحو عادل يتصف بالتركيز. وتهدف هذه القيم الى تعزيز البيئة السليمة التي يتبعها البنك على الصعيدين المهني والاخلاقي.

القيم الجوهرية الستة التي يتوقع من الادارة والموظفين اعتمادها في تأدية مهامهم:

أداء
قيم
شفافية
مبادرة
التزام
جودة

يطمح بنك الشارقة الى المحافظة على سمعته الجيدة التي يتمتع بها منذ تأسيسه، ذلك من خلال استراتيجيته الحالية، والتركيز الأساسي على أصحاب المصالح والمساهمين.

يؤمن بنك الشارقة بأهمية تأمين راحة موظفيه، وبضرورة كسب رضا عملائه وحماية بيئته المحلية. ويصب تركيزه على ممارسة أعماله بمسؤولية شاملة. ويشكل تطوير سياسة المسؤولية الاجتماعية خطوة إلى الأمام على طريق تحديث استراتيجيات البنك الحالية. ولا تنحصر جدوى السياسة في تفصيل الممارسات القائمة بل ستتعدى ذلك إلى تحديد مبادرات جديدة بهدف توسيع وتثبيت التزام البنك للممارسات المهنية والأخلاقية.

بيان مهمة بنك الشارقة

ان مهمة بنك الشارقة هي تحقيق وتعزيز أداء قوي ومستمر لمساهميها، كما يلتزم تجاه موظفيه وعملائه على حد سواء بمواكبتهم لتحقيق طموحاتهم وأهدافهم.

أداء، قيم، شفافية، مبادرة، التزام، جودة.

هي ملامح ترسم طريقة عملنا وإسهامنا في المجتمع والبيئة.

Employees

الموظفون

The development of human resources lies at the heart of the Bank's strategy. The workforce continues to expand as the Group welcomes new professionals who share our values and our goals.

The Bank believes maintaining a comfortable and pleasant working environment as well as promoting a respectful atmosphere is crucial in building employee loyalty and contentment. This can be seen in the high staff retention and low turnover figures.

A Bank, like most businesses, can only be a success if it has professional, committed employees. Bank of Sharjah is no different; employees are valued and are always a key focus in the Bank's strategy decisions and plans.

Staff development is crucial in maintaining best practice in all functions within the Bank. This is recognised by the Board of Directors and Senior Management and new training initiatives are being developed.

إن تطوير الموارد البشرية يعتبر من أهم إستراتيجيات البنك، ولذلك فإنه يسعى دوماً نحو التوسع وهذا يظهر الترحيب المستمر للكوادر والخبرات الجديدة التي تشاركه القيم والأهداف.

يؤمن البنك بأن الحفاظ على بيئة عمل مريحة لموظفيه، وتعزيز أجواء قائمة على الاحترام امر بالغ الأهمية لبناء ولاء والتزام موظفيه. ويلاحظ ذلك من خلال قدرتنا على الاحتفاظ بالموظفين العاملين في البنك.

وعلى غرار المؤسسات الاخرى، يحقق القطاع المصرفي نجاحا اذا توفر لديه موظفين اكفاء وملتزمين. وبنك الشارقة لا يختلف عن هذه القاعدة، حيث يعطي اهتماما خاصا لموظفيه في جميع القرارات التي يتخذها والخاصة بالإستراتيجية والتخطيط.

ان تنمية مهارات الموظفين يعد أمراً فاصلاً للحفاظ على الممارسة الفضلى للوظائف كافة. ويدرك مجلس الإدارة والإدارة العليا أهمية هذا التطوير من خلال اعتمادهم تطوير خطط جديدة للتدريب.

Customers

Bank of Sharjah

your partner in progress

The Bank's aim is to provide financial solutions that deliver results. The Bank believes in proactively assisting customers and clients with measures that focus on their individual needs and provide unparalleled service. The Bank's Mission Statement addresses the Bank's commitment to its customers and its drive to assist them in realising their aspirations and objectives.

Because every corporate vision is unique Bank of Sharjah believes in going the extra mile, offering all our customers a personal, professional, tailored service, offering assistance and advice whenever requested.

“Banking that understands the difference”

At Bank of Sharjah we are aware that everyone is different, our customers' special, and their needs and wants diverse. Employing expert minds, using innovative tools, we strive to provide you with financial solutions that deliver results, not just promises.

If you're set on the right course, Bank of Sharjah will take you all the way.

**An Unlimited Perspective
That's what we offer at Bank of Sharjah**

العملاء

بنك الشارقة

شريكك في التقدم

العمل على تقديم حلول مالية ذات نتائج فعالة هي الهدف الأساسي للبنك. كما وأن مساعدة البنك لعملائه على نحو ناشط والتركيز على احتياجاتهم الفردية وتقديم الخدمات المميزة التي يستحقونها كفيلة في استمرارية وفاء وثقة العملاء ان بيان مهمة البنك تؤكد التزام البنك تجاه عملائه لمساعدتهم في تحقيق طموحاتهم وأهدافهم.

ولأن كل شركة لديها رؤيتها الخاصة بها والفريدة في مجالها، فان بنك الشارقة يؤمن بالعمل الى أبعد مدى لتقديم خدمات شخصية ومهنية حسب متطلبات كل عميل، ويوفر المساعدة والمشورة للتوصل الى النتائج المرجوة.

«مصرف يعي الاختلاف»

نحن ندرك في بنك الشارقة أن الجميع مختلفون ومتطلباتهم متنوعة وكل عميل فريد ومميز. ومن خلال توظيف مهارات، واستخدام الأدوات المبتكرة نسعى لتوفير الحلول المالية التي تمنح نتائج إيجابية وليس عوداً فقط.

فإذا كنت على المسار الصحيح فإن بنك الشارقة سيقودك على طول الطريق.

**رؤية شاملة غير محدودة
هذا ما نقدمه في بنك الشارقة**

Community

المجتمع

The Bank's commitment to society is deeply rooted in its values and forms an integral part of its strategy.

In 2010, the Bank allocated AED 2,500,000 for community related projects.

Bank of Sharjah considers its local community as important and believes it vital that community projects and events are supported by local businesses.

Accordingly Bank of Sharjah supports various educational, cultural, sporting and community events. The Bank is also passionate about training and the development of education for UAE Nationals and supports various endeavours in this regard.

In addition to the various community initiatives, Bank of Sharjah also makes regular charitable donations to local causes, including humanitarian, health and special needs projects.

إن تعهد بنك الشارقة بمسؤولياته الاجتماعية تتمحور جذورها في قيمه والتي تشكل جزءاً لا يتجزأ من إستراتيجيته.

في العام ٢٠١٠ خصّص بنك الشارقة ٢,٥٠٠,٠٠٠ درهم لدعم مشاريع اجتماعية.

يولي بنك الشارقة اهمية خاصة لخدمة مجتمعه ايماناً منه بضرورة دعم الشركات والمؤسسات المحلية للمشاريع والنشاطات الاجتماعية.

يدعم بنك الشارقة مختلف الانشطة الثقافية، الرياضية والاجتماعية، ويولي اهتماماً ودعماً خاصاً لتدريب وتطوير التعليم لمواطني دولة الامارات.

بالإضافة الى المبادرات التي يقوم بها البنك تجاه المجتمع، يمنح بنك الشارقة تبرعات لصالح المشاريع الخيرية المحلية، بما فيها الانسانية، الصحية، والاحتياجات الخاصة.

Environment

It is crucial that all businesses focus on the environment, every business impacts on its local environment and this in turn affects the bigger picture.

It is Bank of Sharjah's view that no matter how small, every environmental initiative can make a difference. The Bank has recently launched a new initiative focusing on decreasing paper usage through improvements to the electronic services offered to customers. The Bank aims to increase the number of customers using e-statements rather than receiving paper statements. This small change could dramatically reduce the amount of paper used in the Branches annually.

البيئة

من الضروري ان تركز جميع المؤسسات على أهمية حماية البيئة، فكل مؤسسة لها دورها الذي تقوم به لحماية بيئتها المحلية التي بدورها تؤثر على حماية البيئة بشكل شامل.

وتتجسد رؤية بنك الشارقة بأن كل مبادره لحماية البيئة مهما صغر حجمها لها أثرها الايجابي. وقد أطلق البنك مؤخراً مبادرة جديدة تركز على تقليل استهلاك الورق وذلك من خلال تقديم خدمات الكترونية لعملائه. ويرمي البنك إلى رفع عدد العملاء الذين يستخدمون البيانات الإلكترونية بدلاً من الحصول على بيانات ورقية. ومن شأن هذا التغيير البسيط أن يقلص من كمية الورق المستعمل في الفروع سنوياً.



